



Madame, Monsieur,

Les énergies renouvelables – en particulier l'efficacité énergétique dans le bâtiment – sont un grand sujet d'actualité tant en France qu'en Allemagne car elles sont au cœur d'enjeux environnementaux et politiques importants et confrontent les deux pays partenaires à de nombreux défis.

Le service Marketing de la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie (CFACI) continue son cycle des manifestations franco-allemandes dans le domaine des énergies renouvelables. Nous avons le plaisir de vous inviter à la manifestation « *L'efficacité énergétique dans le bâtiment en France et en Allemagne : construisons durablement ensemble !* » le jeudi 28 mai 2009 à l'Ambassade d'Allemagne, Paris 8^e.

La manifestation, initiée et financée par le **Ministère de l'Economie allemand (BMW)**, est organisée en partenariat avec les sociétés de conseil **eclareon GmbH** et **Ecofys Germany GmbH**.

A l'instar des précédentes manifestations organisées par la CFACI dans le domaine des énergies renouvelables, plusieurs experts allemands et français viendront présenter le marché de l'efficacité énergétique dans le bâtiment. Nous aurons le plaisir d'accueillir ainsi l'Ademe, Effinergie et Negawatt, ainsi que les architectes allemands Daniel Scherz (Scherz + Scherz Architekten) et Stefan Plessner (Université technique de Braunschweig).

En outre, plusieurs sociétés allemandes issues de ce domaine à la recherche de partenaires commerciaux en France se présenteront individuellement. Nous accueillerons les sociétés suivantes : Albany Door Systems, Gies Architekten BDA, Lunos Lüftungstechnik GmbH für Raumluftsysteme, Pluggit, PowerSol, solares bauen, Unger-Diffutherm ainsi que Wacker Polymer Systems.

Des RDVs individuels entre sociétés allemandes et françaises seront organisés entre les 27 et 29 mai.

Nous vous invitons à consulter le programme de la manifestation ainsi que la liste des participants allemands ci-dessous. *La participation est gratuite.*

En cas d'intérêt de votre part, merci de nous renvoyer le **fax-réponse d'ici le 18 mai** au **01 45 75 47 39** et de nous indiquer quelle(s) société(s) allemande(s) vous souhaiteriez rencontrer.

Dans l'attente de vous accueillir, nous restons à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos sincères salutations.

Marén JUNGE | Service Marketing CFACI
Tél : 01 40 58 35 77 | Email : mjunge@francoallemand.com

« L'efficacité énergétique dans le bâtiment en France et en Allemagne : Construisons durablement ensemble ! »

**Jeudi 28 mai 2009
8h30 – 15h30
Ambassade d'Allemagne, Paris 8^e**

(Sous réserve de modifications)

8h30	<i>Enregistrement – Accueil</i>
9h00	Mot de bienvenue : Hinrich THÖLKEN, Conseiller économique auprès de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne à Paris, et Jörn BOUSSELMI, Directeur Général de la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie
9h15	« <i>L'Efficacité Energétique en Allemagne – Etat des lieux et perspectives</i> » Jan Benjamin SPITZLEY, eclareon GmbH Management Consultants
9h45	« <i>Politique et marché de l'efficacité énergétique du bâtiment en France</i> » Hubert DESPRETZ, ADEME/DABEE/DBU
10h30	« <i>Rénovation durable – Présentation des projets « Scheffelstraße » et « Im Gehölz</i> » Daniel SCHERZ, Scherz + Scherz Architekten
11h00	« <i>Thème</i> » (à confirmer) EFFINERGIE
	Présentation des entreprises allemandes :
11h30	Albany Door Systems Gies Architekten BDA LUNOS Lüftungstechnik GmbH für Raumlufsysteme Pluggit GmbH
12h30	<i>Cocktail déjeunatoire</i>
14h00	« <i>Construire l'avenir : La technique solaire & le management sont la clé de la construction durable</i> » Stefan PLESSER, IGS Institut de la technique solaire et de construction, Université technique de Braunschweig
14h30	« <i>Thème</i> » (à confirmer) NEGAWATT
	Présentation des entreprises allemandes :
15h00	PowerSol GmbH solares bauen GmbH Unger-Diffutherm GmbH Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG
15h30	Fin de la manifestation Rendez-vous individuels avec les entreprises allemandes

Traduction simultanée

Modération : eclareon GmbH

N°	ENTREPRISE ALLEMANDE	ACTIVITÉS / PRODUITS / PARTENAIRES RECHERCHÉS
1	Albany Door Systems GmbH www.albanydoors.com	<u>Activités :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Constructeur de portes industrielles de haute performance. <u>Partenaires recherchés :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Usines, entreprises de construction / de maintenance, bureaux de planification, architectes. - Secteurs : Industrie alimentaire, pharmaceutique, métallurgique, automobile, etc.
2	Gies Architekten BDA www.giesarchitekten.de	<u>Activités :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Bureau d'architecture spécialisé dans la conception et le conseil en bâtiment à faible consommation d'énergie, maisons passives et construction écologique. <u>Partenaires recherchés :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Entreprises de construction, promoteurs immobilier, agences d'urbanisme et de développement, etc. - Bureaux d'architectes / de planification, développeurs de projets, etc.
3	LUNOS Lüftungstechnik GmbH für Raumlufsysteme www.lunos.de	<u>Activités :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Fabricant de ventilation passive et mécanique contrôlée (VMC) pour les milieux clos, allant du simple aérateur de salle de bain à l'aération complète d'appartements, de maisons et d'immeubles. <u>Partenaires recherchés :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Entreprises / distributeurs du secteur sanitaire, chauffage, ventilation, climatisation et équipements techniques des bâtiments - Bureaux de planification, architectes, installateurs, etc.
4	Pluggit GmbH www.pluggit.de	<u>Activités :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Constructeur de systèmes d'aération à récupération d'énergie pour pavillons, immeubles collectifs, bureaux, etc. <u>Partenaires recherchés :</u> <ul style="list-style-type: none"> - Entreprises de construction (bâtiments neufs, bureaux, etc.), promoteurs immobilier, architectes dans le secteur du bâtiment et des logements à basse consommation énergétique, etc. - Grossistes dans le domaine sanitaire, chauffage et électronique.

5	<p>PowerSol GmbH</p> <p>www.powersol.de</p>	<p><u>Activités :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Entreprise du secteur de l'héliothermie, spécialisée dans les capteurs tubulaires high-tech <p><u>Partenaires recherchés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Entreprises et importateurs dans le domaine de la climatisation, de l'énergie solaire pour l'industrie et du dessalement d'eau de mer. - Promoteurs-constructeurs, architectes de bâtiments publics (p. ex. : hôpitaux, écoles, etc.). - Conseillers municipaux et régionaux, fédérations, associations dans le domaine des énergies renouvelables. - Juristes, experts-comptables (thèmes « importation » et « licence »).
6	<p>solares bauen GmbH</p> <p>www.solares-bauen.fr</p>	<p><u>Activités :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Bureau d'études spécialisé dans l'utilisation rationnelle de l'énergie et des énergies renouvelables. <p><u>Partenaires recherchés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Hôtels, entreprises industrielles, investisseurs et promoteurs immobilier souhaitant réduire le coût énergétique de leurs immeubles et installations industrielles (anciens et/ou neufs) ; besoin énergétique > 500 MWh/an (ou bien 50 000 l de fuel/an) - Partenaires potentiels, p. ex. bureaux de planification, promoteurs immobiliers qui planifient et surveillent les travaux de constructions d'efficacité énergétique
7	<p>UNGER-DIFFUTHERM GmbH</p> <p>www.unger-diffutherm.com</p>	<p><u>Activités :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Fabricant d'isolations écologiques, innovantes en fibres de bois, utilisées comme matière première et installées dans la façade, les murs intérieurs, l'ossature et le toit. <p><u>Partenaires recherchés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Distributeurs dans les énergies renouvelables. - Artisans dans le bâtiment écologiques souhaitant devenir spécialisé Udi. - Architectes, maîtres d'œuvres, entreprise de BTP avec une orientation écologique.
8	<p>Wacker Polymer Systems</p> <p>www.wacker.com</p>	<p><u>Activités :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Groupe de chimie mondial dont les produits trouvent leur application dans de nombreux domaines industriels tel que dans le secteur du bâtiment pour lequel il fournit de la poudre dispersible pour mortier à sec industriel et dans le domaine de l'énergie solaire où ses produits en polysilicone s'appliquent aux panneaux solaires. <p><u>Partenaires recherchés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Associations, fédérations, fournisseurs d'énergie pour aborder les thèmes de l'économie d'énergie.

Fax-réponse

Conférence et bourse de coopération :

« L'efficacité énergétique dans le bâtiment en France et en Allemagne : construisons durablement ensemble ! »

Ambassade d'Allemagne, 13-15 av. Franklin D. Roosevelt – 75008 PARIS

Jeudi 28 mai 2009

8h30 – 15h30

*(A renvoyer d'ici le **18 mai 2009**)*

Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie (CFACI)

Marén JUNGE | Service Marketing

Tél : 01 40 58 35 77 | Email : mjunge@francoallemmand.com | **Fax : 01 45 75 47 39**

Entreprise : _____

Prénom, NOM : Mme M. _____

Fonction : _____

Domaine d'activités : _____

Adresse : _____

CP : _____ Ville : _____

Tél. : _____

Email : _____

OUI, je participe à la conférence. **NON**, je ne pourrai pas être présent.

Je serai accompagné(e) par : Mme M. _____

Merci de nous envoyer de plus amples informations sur les sociétés N° _____

Je souhaiterais rencontrer les sociétés allemandes suivantes : N° _____

le jeudi 28 mai à partir de 15h30

le vendredi 29 mai